



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 February 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Шестнадцатая сессия
Женева, 22 апреля – 3 мая 2013 года

Национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека*

Германия

* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен. Его содержание не подразумевает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

I. Описание методологии подготовки доклада и процесса консультаций при работе над ним

1. Настоящий доклад является результатом тесных консультаций и сотрудничества, состоявшихся в рамках федерального правительства под координирующим руководством Федерального министерства иностранных дел. Его проект обсуждался с представителями Немецкого института по правам человека. В Берлине 5 декабря 2012 года были также проведены Уполномоченным федерального правительства по политике прав человека и гуманитарной помощи в Федеральном министерстве иностранных дел Маркусом Ленингом публичные слушания по проекту этого доклада. Слушания предоставили гражданскому обществу в целом, и в частности НПО, объединенным в Немецкий форум по правам человека, возможность высказать свои замечания по проекту доклада и определить вопросы, которые, возможно, были упущены. Слушания транслировались в прямом эфире в Интернете. Кроме того, в декабре 2012 года подготовка Германии к Универсальному периодическому обзору (УПО) 2013 года обсуждалась в Комитете по правам человека и гуманитарной помощи бундестага Германии.

II. Изменения, произошедшие после первого обзора по Германии, в частности в области нормативно-правовой и институциональной основы защиты прав человека

2. Нормативно-правовая и институциональная основа защиты прав человека неизменно зиждется на прочном фундаменте. Подробная информация об этом содержится в первом национальном докладе, представленном Германией в рамках Универсального периодического обзора (A/HRC/WG.6/4/DEU/1).

3. Со времени проведения первого обзора по Германии в рамках УПО вступили в силу или были приведены в действие ряд новых законов, в дополнение к другим мерам, приведшим к улучшению ситуации с правами человека. К ним, в частности, относятся:

- признание 1 июля 2011 года отдельного уголовного преступления в виде принудительного брака и отдельного права на реиммиграцию для лиц, которые проживали в Германии в несовершеннолетнем возрасте и не могли вернуться в Германию после принудительного брака;
- вступление в силу 3 декабря 2011 года закона о правовой защите в случаях чрезмерной задержки судебного разбирательства и расследования уголовных дел, который, в частности, предусматривает право на компенсацию;
- вступление в силу в июле 2011 года нормативного правового акта о праве проживания, который предусматривает временное приостановление высылки хорошо интегрировавшихся подростков и молодых людей, а также, если применимо, их родителей, братьев и сестер;
- принятие 15 июня 2011 года Национального плана действий по осуществлению принятой ООН Конвенции о правах инвалидов;
- создание Консультативного совета по вопросам социальной интеграции, состоящего преимущественно из инвалидов, и подотчетных ему специа-

лизованных комитетов, для поддержки координационного механизма, предусмотренного статьей 33 принятой ООН Конвенции о правах инвалидов (при Уполномоченном Федерального правительства по вопросам, касающимся инвалидов);

- внесение 23 марта 2011 года на рассмотрение бундестага закона о расширении прав жертв сексуального насилия;
- представление первой всеобъемлющей концепции учета прав человека в немецкой политике в области развития, которая является обязательной для всех государственных учреждений по сотрудничеству в целях развития, а также введение "Прав человека МОТ" для всех новых двусторонних правительственных проектов сотрудничества;
- принятие бундестагом 12 декабря 2012 года закона об опеке над детьми в связи с религиозным обрезанием младенцев мужского пола.

4. Выполняя свои обязательства по международному праву, Германия создала в течение отчетного периода **новые независимые учреждения по правам человека**.

5. Для осуществления Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП) был создан национальный превентивный механизм, состоящий из двух учреждений. Весной 2009 года начало свою работу Федеральное ведомство по предупреждению пыток, охватывающее сферу ответственности федерального правительства (места содержания под стражей Федеральных Вооруженных Сил, Федеральной полиции и таможни). По общеземельному соглашению была создана и начала свою работу 24 сентября 2010 года Федеральная комиссия по предупреждению пыток, которая действует от имени земель (государств – членов федерации) в сфере их ответственности (пенитенциарная система, полиция, места содержания под стражей в психиатрических клиниках, места содержания под стражей до высылки и места содержания под стражей служб по делам несовершеннолетних, а также дома инвалидов и престарелых).

6. Кроме того, Немецкому институту по правам человека было поручено действовать в качестве независимого управления по мониторингу в соответствии с пунктом 2 статьи 33 Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов; для этого института были выделены дополнительные средства. Управление по мониторингу начало свою работу в середине 2009 года.

7. Со времени проведения первого обзора Германия ратифицировала или подписала **следующие международные конвенции**:

- Конвенция Организации Объединенных Наций о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней были ратифицированы 24 февраля 2009 года; Конвенция и Факультативный протокол вступили в силу 26 марта 2009 года;
- Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, вступил в силу в Федеративной Республике Германия 15 августа 2009 года;
- Германия подписала третий Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, 28 февраля 2012 года, закон о ратификации Факультативного протокола был принят 8 ноября 2012 года; Германия намерена сделать заявление в соответствии

с пунктом 1 статьи 12 Факультативного протокола при сдаче на хранение документа о ратификации;

- Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений была ратифицирована 24 сентября 2009 года и вступила в силу для Германии 23 декабря 2010 года; в июне 2012 года Германия представила заявления в отношении индивидуальных или государственных сообщений в соответствии со статьями 31 и 32 Конвенции;
- Конвенция Совета Европы о киберпреступности и Дополнительный протокол к ней, призванный содействовать борьбе с актами расизма и ксенофобии, были ратифицированы в течение отчетного периода;
- Конвенция Совета Европы о противодействии торговле людьми от 16 мая 2005 года была ратифицирована 19 декабря 2012 года;
- Конвенция Совета Европы о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин и насилия в семье от 11 мая 2011 года была подписана в день вступления в силу.

8. Германия также сняла начиная с 15 июля 2010 года свои оговорки к Конвенции о правах ребенка, которые она представила при сдаче на хранение документа о ратификации.

III. Изменения, произошедшие после первого обзора по Германии, в частности в области поощрения и защиты прав человека

9. Выполняя свои обязательства, вытекающие из Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, для создания большей прозрачности в области верховенства права, Германия **улучшила наличие данных о преступных деяниях, совершаемых полицейскими и сотрудниками правоохранительных органов.** С января 2009 года должны отдельно регистрироваться расследования, прекращения дел и привлечения к суду в связи со следующими деяниями, совершаемыми сотрудниками полиции при исполнении своих обязанностей: умышленным убийством, применением силы и оставлением, принуждением и злоупотреблением служебным положением.

10. В течение отчетного периода национальные учреждения по правам человека внесли ценный вклад в более эффективное осуществление прав человека. Член парламентской комиссии по Вооруженным Силам, комиссия, созданная в соответствии со статьей 10 Основного закона (Конституции Германии) и отвечающая за рассмотрение мер по мониторингу разведки, федеральный уполномоченный по вопросам защиты данных и свободы информации, федеральный уполномоченный по вопросам миграции, беженцев и интеграции и Федеральное агентство по борьбе с дискриминацией приняли и обработали за этот период большое количество жалоб от физических лиц.

11. **Национальное управление по предупреждению пыток**, созданное в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток, регулярно посещает — отчасти без предварительного уведомления — различные места содержания под стражей, находящиеся в ведении федерального правительства и федеральных земель, и выносит рекомендации. На сегодняшний день нигде не было обнаружено никаких признаков пыток. Годовые отчеты Нацио-

нального управления по предупреждению пыток являются общедоступными. Федеральное правительство стремится улучшить финансирование деятельности Национального бюро, и уже сделаны первые шаги для решения этой проблемы.

12. **Немецкий институт по правам человека**, национальное правозащитное учреждение Германии, путем своей деятельности в течение отчетного периода внес значительный вклад в дело защиты и поощрения прав человека в Германии и во всем мире. Он систематически работает над осуществлением в Германии рекомендаций договорных органов ООН. Институт способствует развитию диалога между государством и гражданским обществом, принимает участие в международных контрольных процедурах и занимается деятельностью в рамках международной ассоциации национальных правозащитных учреждений (Международный координационный комитет, МКК) с целью совершенствования защиты прав человека во всем мире, в том числе в рамках работы Совета по правам человека и Третьего комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. С мая 2009 года этот институт выступает также в качестве механизма мониторинга за осуществлением Конвенции ООН о правах инвалидов (см. также раздел В выше).

13. Все федеральные земли Федеративной Республики Германия считают **повышение осведомленности общественности в области прав человека** существенной задачей и важной целью школьного образования. Обучение правам человека прочно закреплено в учебных программах по соответствующим предметам в школах всех типов и уровней, также входит в многочисленные внешкольные проекты и инициативы.

14. Германия **тесно сотрудничает с международными механизмами по правам человека**:

- пятый доклад государства об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (Социальный пакт ООН) был представлен в Женеве 6–9 мая 2011 года. Итоги его рассмотрения проанализированы федеральным правительством и обсуждены с гражданским обществом 18 января 2012 года;
- пятый доклад по Конвенции ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания был представлен в Женеве 4–8 ноября 2011 года. 23 мая 2012 года в немецком Институте по правам человека состоялось обсуждение рекомендаций Комитета, в котором приняли участие более 40 представителей федеральных и земельных министерств, бундестага, политических и научных кругов, гражданского общества, Национального управления по предупреждению пыток и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Были также рассмотрены доклады по Германии, которые были подготовлены Европейским комитетом по предупреждению пыток (ЕКПП) и Рабочей группой ООН по произвольным задержаниям и о которых говорится ниже;
- шестой доклад государства об осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП) был представлен в Женеве 18–19 октября 2012 года;
- объединенные в один документ третий и четвертый доклады государства о выполнении Конвенции о правах ребенка (КПР) были представлены соответствующему договорному органу 20 октября 2010 года; в первый раз в подготовке докладов принимали участие дети и подростки;

- первый доклад о ходе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов (КПИ) был представлен договорному органу в сентябре 2011 года;
- с 25 ноября по 7 декабря 2010 года свою пятую периодическую поездку в Федеративную Республику Германия совершила делегация Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП); доклад ЕКПП был опубликован вместе с заявлением федерального правительства;
- Рабочая группа по произвольным задержаниям Совета по правам человека Организации Объединенных Наций посетила Германию с 26 сентября по 5 октября 2011 года, и ее окончательный доклад обсуждался Советом по правам человека в марте 2012 года.

IV. Изменения, произошедшие после первого обзора по Германии, – Выполнение рекомендаций, с которыми согласилась Германия

15. В течение последних четырех лет Германия целеустремленно выполняла рекомендации, с которыми она согласилась по завершении первой сессии УПО. Предпринятые ею меры излагаются ниже.

Новые международные обязательства, выполнение существующих обязательств, сотрудничество в рамках международных договоров по правам человека

16. Ратификация Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (**рекомендация 3**) состоялась 24 сентября 2009 года.

17. Подписание/ратификация Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП) (**рекомендация 5**) рассматривается с целью присоединения к нему. В связи с далеко идущими последствиями ратификации Факультативного протокола к МПЭСКП рассмотрение такой возможности оказалось сложным и длительным процессом.

18. Путем заявления, сделанного федеральным правительством Комитету по правам человека 5 января 2005 года, Германия удовлетворила рекомендацию о полной применимости Международного пакта о гражданских и политических правах ко всем лицам, находящимся под ее юрисдикцией, как внутри страны, так и за рубежом (**рекомендация 6**). В нем говорится следующее: "Германия гарантирует в соответствии с пунктом 1 статьи 2 МПГПП признанные в нем права всем лицам, находящимся на ее территории и находящимся под ее юрисдикцией. Германия уверяет, что для задействования своей полиции или вооруженных сил за рубежом, в частности в рамках миротворческих миссий, она будет предоставлять всем находящимся под ее юрисдикцией лицам права, признанные в Пакте. Международные задачи и обязательства Германии, вытекающие, в частности, из Устава Организации Объединенных Наций, остаются в силе. В ходе обучения сотрудников своих сил безопасности для международного развертывания Германия предусматривает их специальное инструктирование, помимо изучения ими соответствующих прав, закрепленных в Конвенции". Комитет по правам человека прямо приветствовал это заявление во время представления шестого доклада государства-участника о выполнении МПГПП.

19. Соблюдение МПГПП и Конвенции против пыток в контексте контртеррористических мер (**рекомендация 7**) также обеспечено. Меры по борьбе с терроризмом, которые нарушают права человека, разрешаются только на основании закона и только в случае, если они совместимы с высшим законом.

20. Национальный превентивный механизм в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток (**рекомендация 8**) был создан на федеральном уровне и на уровне земель: Федеральное агентство по предупреждению пыток весной 2009 года и Совместная комиссия земель по предупреждению пыток осенью 2010 года.

21. Надлежащее сотрудничество между организациями, борющимися с дискриминацией на федеральном уровне (**рекомендация 9**), регулируется Общим законом о равном обращении, который вступил в силу в 2006 году. Положения, касающиеся Федерального агентства по борьбе с дискриминацией (немецкое сокращение: ADS) и возложенных на него задач, изложены в Общем законе о равном обращении и соответствуют кругу ведения, установленному в Директиве ЕС о равном обращении. ADS сформировано таким образом, что оно может работать самостоятельно. Оно тесно сотрудничает с Уполномоченным федерального правительства по вопросам миграции, беженцев и интеграции, а также с Уполномоченным федерального правительства по вопросам, касающимся инвалидов. Раз в четыре года они совместно представляют Бундестагу Германии доклады, касающиеся дискриминации, и рекомендации по устранению и предотвращению такой дискриминации.

22. Никакого особого приглашения Специальному докладчику Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми (**рекомендация 10**) не требуется, так как Германия направила постоянное приглашение всем специальным докладчикам. Германия была бы очень рада визиту Специального докладчика.

23. Германия придает большое значение борьбе с коррупцией. Федеральное правительство прилагает усилия к тому, чтобы ратифицировать Конвенцию ООН против коррупции (**рекомендация 26**), и намеревается сделать это непосредственно после внесения в немецкий Уголовный кодекс необходимых поправок, касающихся борьбы с коррупцией.

Интеграционная политика

24. Германия регулярно обменивается опытом в области интеграционной политики в рамках различных органов, таких как Европейская сеть национальных контактных пунктов по интеграции (**рекомендация 11**).

Борьба с дискриминацией

25. Предпринимается ряд конкретных действий по борьбе с практикой дискриминации по религиозным признакам в вопросах доступа к занятости и социальной интеграции (**рекомендация 12**):

- в рамках Национального плана действий по интеграции программа "КСЕНОС – Интеграция и многообразие" содействует осуществлению проектов по борьбе с маргинализацией и дискриминацией. Например, она помогает мигрантам получить доступ к занятости и интегрироваться в общество;
- кроме того, в рамках плана действий мигрантам облегчается поступление на гражданскую службу, в частности посредством проведения целевых кампаний по набору сотрудников, уменьшения препятствий в отборе и

назначении на должность заявителей с миграционным прошлым и за счет улучшения межкультурных навыков сотрудников;

- Немецкая исламская конференция заботится о более тесной интеграции мусульман обоих полов на рынке труда, а также провела однодневную специальную конференцию по этой теме в апреле 2012 года и опубликовала брошюру со справочной информацией и рекомендациями для заинтересованных лиц;
- в ноябре 2010 года Федеральное агентство по борьбе с дискриминацией приступило к реализации по всей Германии пилотного проекта, в рамках которого различные компании и власти в течение 12 месяцев испытывали анонимные процедуры подачи заявлений. Предварительное исследование, проведенное в апреле 2012 года, показало, что этот проект позволил повысить возможности заявителей с миграционным прошлым и женщин. Агентство по борьбе с дискриминацией предлагает сейчас подготовительные курсы заинтересованным работодателям; материалы, размещенные на его веб-сайте, включают руководящие принципы для работодателей.

26. За рассматриваемый период Германия предприняла ряд усилий по предотвращению преступлений на расовой почве и повышению эффективности расследования таких преступлений, включая создание соответствующей законодательной основы (**рекомендация 13**); кроме того, уделялось повышенное внимание предотвращению и расследованию расово мотивированных уголовных преступлений против рома и синти, мусульман, представителей еврейской общины и германских граждан иностранного происхождения (**рекомендация 14**):

- после ратификации Германией конвенции о борьбе с расизмом (Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации – МКЛРД), определение, содержащееся в ее статье 1, стало применимым в законодательстве;
- обнаружение осенью 2011 года серии убийств, совершенных группировкой Nationalsozialistischer Untergrund (Национал-социалистическое подполье), шокировало немецкое общество. Было объявлено о незамедлительном расследовании преступлений и о принятии мер по предотвращению таких случаев. 26 января 2012 года, по просьбе представителей всех пяти парламентских групп, в бундестаге был создан комитет для расследования убийств, совершенных неонацистами. Этот комитет призван содействовать проведению тщательного и незамедлительного расследования действий "Национал-социалистического подполья". Для исправления очевидных недостатков в области сотрудничества с органами безопасности федеральный министр внутренних дел немедленно принял ряд соответствующих мер, в результате чего в 2011 году был создан Gemeinsame Abwehrzentrum Rechtsextremismus (GAR) (Единый центр по борьбе с правым экстремизмом). Был также создан Koordinierte Internetauswertung Rechts (KIAR) (Координационный центр Интернет-оценки правого экстремизма), в рамках которого Федеральное ведомство криминальной полиции и Федеральное ведомство по охране Конституции занимаются исследованием и оценкой деятельности крайне правых группировок в Интернете и в случае необходимости возбуждают уголовные дела. Если криминальные материалы размещены на иностранных серверах, прилагаются усилия к тому, чтобы удалить их или возбудить уголовное преследование на основе взаимной правовой помощи;

- с 22 марта 2011 года любое лицо (при соблюдении других условий), разжигающее ненависть к той или иной национальной, расовой, этнической или религиозной группе или против какой-либо части населения, или в отношении какого-либо лица в связи с его принадлежностью к одной из групп, указанных выше, или части населения, в том числе путем публичного показа, вывешивания, демонстрации документов, разжигающих чувство враждебности, или обеспечения доступа к таким документам иным способом, привлекается к уголовной ответственности за подстрекательство к ненависти. Следует подчеркнуть, что расистские убеждения виновного могут, как правило, рассматриваться в качествеотягчающего обстоятельства при назначении наказания в соответствии со статьей 46 Уголовного кодекса;
- федеральное правительство придает важное значение борьбе с политически мотивированными уголовными преступлениями против синти и рома, мусульман, представителей еврейской общины и немцев иностранного происхождения. Эти преступные деяния регистрируются как "преступления на почве ненависти". При поддержке федерального правительства онлайн-консультационные фирмы и разработчики сайта *jugendschutz.net* принимают меры по отношению к недопустимому веб-контенту, нацеленному против рома и синти, мусульман, представителей еврейской общины или немцев иностранного происхождения.

27. Национальный план действий против расизма служит основой для принятия многочисленных мер по борьбе с расизмом (**рекомендация 15**), которые регулярно оцениваются. Важным участником является Федеральное агентство по гражданскому образованию, которое действует превентивно путем обмена знаниями и оказания конкретной помощи для противодействия экстремистским, расистским и ксенофобским настроениям и лозунгам. Это делается путем предоставления литературы и информационных пакетов в режиме онлайн, а также образовательных материалов заинтересованным сторонам (например, детям и подросткам).

28. Вопросы, касающиеся прав человека, основных свобод и недискриминации, являются сквозной темой базовой подготовки и повышения квалификации сотрудников федеральной полиции и всесторонне рассматриваются в соответствующих контекстах. Кроме того, в форме ролевой игры и отработки действий в различных условиях обстановки используются обучение основным теоретическим знаниям и профессиональная и практическая подготовка. Преподавание навыков межкультурного общения также входит в базовую подготовку и повышение квалификации. Это повышает осведомленность сотрудников федеральной полиции и позволяет им распознавать менее очевидные проявления дискриминации и предрассудков.

29. Немецкое законодательство уже содержит гражданские и уголовные положения, позволяющие противодействовать призывам к дискриминации и насилию (**рекомендация 17**). К ним относятся защита чести, Общий закон о равном обращении и специальные меры уголовного права, применяемые к призывам к насилию, таким как публичный призыв к преступной деятельности. Особенно актуально для СМИ дополнение этих мер Кодексом прессы, который был принят Немецким советом прессы и в котором устанавливаются принципы деятельности журналистов. К ним относятся, в частности, Руководящие принципы сообщения информации об актах насилия или угрозе актов насилия, а также правила недискриминационного информирования о преступных действиях. В соответствии с этими принципами и правилами при информировании о пре-

ступлениях принадлежность подозреваемых к религиозным, этническим или иным меньшинствам может упоминаться только в том случае, если это обосновано необходимостью правильного понимания сообщаемого события.

30. Борьба с антисемитизмом является важной составной частью усилий по борьбе с дискриминацией и нетерпимостью. Федеральное правительство учредило независимую группу экспертов, которая после двухлетней работы представила в конце 2011 года всеобъемлющий доклад с рекомендациями, явившийся важным стимулом для дальнейшего обсуждения этого вопроса и разработки соответствующих подходов (**рекомендация 18**).

31. Германская исламская конференция, основанная в 2006 году, играет важную роль в совершенствовании институциональной (религиозно-правовой) и социальной интеграции, в частности около 4 млн. мусульман Германии, и, таким образом, содействует укреплению социальной сплоченности между представителями различных религий. Федеральное правительство также поддерживает инициативы по улучшению взаимопонимания между представителями различных религий. Это касается не только христианско-еврейского сотрудничества, но и улучшения христианско-мусульманского диалога. Другим важным участником, занимающимся вопросами политики и религии, включая различные аспекты ислама и роль мужчин и женщин в контексте различных религий и мировоззрений, является Федеральное агентство по гражданскому образованию, которое обеспечивает литературой, электронными документами и учебными материалами учителей и воспитателей системы внеклассного гражданского образования.

32. В борьбе с ксенофобией (**рекомендация 19**) федеральное правительство поощряет множественность подходов в гражданском обществе, просвещает население об опасности экстремистской и расистской идеологии, содействует предотвращению радикализации или вступления отдельных лиц в члены экстремистских групп, работает с лицами, которые желают отказаться от участия в таких группах, и оказывает соответствующую поддержку им или их семьям. Федеральное агентство по гражданскому образованию предлагает многочисленные программы представителям тех слоев общества, которые не интересуются политикой или имеют более низкий уровень образования.

33. В рамках обзора Дурбанского процесса (**рекомендация 20**) с целью рассмотрения хода осуществления Дурбанской декларации и Плана действий, принятых на Всемирной конференции против расизма в 2001 году, Германия активно сотрудничала в разработке заключительного документа (так называемого "Итогового документа") и одобрила его в конце конференции по обзору.

34. Материалы, касающиеся жизни рома и синти в Европе и Германии, все еще относительно редко включаются в немецкие учебники и учебные программы (**рекомендация 36**), несмотря на то, что этот предмет входит во многие базисные учебные планы на уровне земель. Отдельные земли проводят специальные мероприятия с помощью своих региональных педагогических институтов и специально для школ подготовили материалы по борьбе с антицыганизмом.

Дискриминация по признаку сексуальной ориентации

35. В соответствии с решением федерального Конституционного суда Германия внесла изменения в Закон о транссексуалах от 27 мая 2008 года в соответствии со статьей 1 Поправки к закону о транссексуалах от 17 июля 2009 года: отныне транссексуалы, состоящие в браке, не обязаны разводиться перед изменением пола (**рекомендация 22**).

36. В борьбе с преступлениями на почве ненависти к лицам определенной сексуальной ориентации (**рекомендация 22**) Германия прилагает усилия, направленные на строгое уголовное преследование и предупреждение преступлений. В 2011 году полицией было зарегистрировано 148 преступлений на почве ненависти к лицам определенной сексуальной ориентации, из которых 38 представляли собой акты насилия.

Свобода вероисповедания

37. Свобода вероисповедания (**рекомендация 30**) гарантируется в Конституции в качестве основного права. Федеральное правительство поддерживает уважение к людям разных культурных и религиозных традиций в Германии. С учреждением Германской исламской конференции были впервые созданы национальные рамки для ведения диалога между представителями правительства и мусульманами в Германии. Германская исламская конференция и Национальный план действий по вопросам интеграции делают акцент на взаимном уважении, понимании и разнообразии и способствуют большей объективности в проводимых в Германии прениях по вопросу о религиозном разнообразии. Каждый может добиваться рассмотрения судами ограничений на его свободу вероисповедания. Это право включает в себя рассмотрение законов федеральным Конституционным судом и возможность обращения в Европейский суд по правам человека.

Права женщин

38. Статья 3 Конституции Германии прямо обязывает федеральное правительство обеспечивать мужчинам и женщинам равные права. Эта обязанность находит свое выражение в разделе 2 Объединенных правил процедуры федеральных министерств как универсальный принцип для всех политических, нормативных и административных мер (**рекомендация 21**).

39. Устранение различий в оплате труда между мужчинами и женщинами (**рекомендация 31**) является для федерального правительства важной задачей. Отправными точками в этом отношении являются обеспечение перспектив справедливого заработка в течение трудовой деятельности женщин, а также количественное и качественное совершенствование доходной деятельности женщин в течение всей их трудовой жизни, включая оказание поддержки для возвращения к трудовой деятельности и содействие занятости для обеспечения их средствами к существованию. Принцип равной оплаты труда мужчин и женщин законодательно закреплен как на европейском, так и на национальном уровне.

40. Федеральное правительство поддерживает проведение "Дня равной оплаты труда" с 2008 года. Вместе с тем этот день будет по-прежнему отмечаться в Германии путем организации, прежде всего, различных пропагандистских мероприятий. Правительству и частному сектору следует еще более эффективно согласовывать между собой усилия по устранению причин неравной оплаты. В рамках программы действий "Перспективы возвращения к трудовой деятельности" оказывается помощь женщинам, которые по семейным обстоятельствам на протяжении нескольких лет не занимались активной трудовой деятельностью и хотели бы ее возобновить. Программа "Logib-D" предназначена для предприятий, которые, проанализировав разрыв в заработной плате, хотели бы устранить его причины, чтобы уменьшить различия в доходах своих работников. Еще один проект нацелен на социальных партнеров и на изучение путей преодоления разрыва в оплате труда в ходе коллективных переговоров.

41. Причинные факторы, лежащие в основе неравенства в заработной плате, сложно связаны между собой и поддаются лишь медленным процессам перемен. После принятия вышеописанных мер планируется провести оценку их воздействия и решить, следует ли их изменить.

Права детей

42. В Германии подростки в возрасте от 14 до 17 лет подпадают под действие ювенальной юстиции (**рекомендация 24**). Она применяется также к молодым совершеннолетним (в возрасте 18–20 лет, когда уже наступает гражданская ответственность), если они по своему развитию похожи на несовершеннолетних или если совершенное ими деяние является типичным преступлением несовершеннолетнего. В уголовной системе проводится различие между отбывающими наказание взрослыми и несовершеннолетними заключенными. Приговор суда по делам несовершеннолетних исполняется главным образом в отдельном исправительном заведении для малолетних преступников или в отделениях обычной тюрьмы, отведенных для несовершеннолетних и молодых взрослых заключенных. Размещение молодых взрослых заключенных вместе с несовершеннолетними позволяет избежать пагубного влияния со стороны взрослых заключенных. Специальные меры позволяют, насколько это возможно, предупредить потенциальное негативное влияние молодых взрослых заключенных на несовершеннолетних заключенных.

43. Задачи по обеспечению благополучия детей и молодежи в Германии выполняют, в принципе, руководящие органы административных районов в рамках местного самоуправления. Надзор за решениями управлений по делам молодежи (так называемое кураторство) поэтому ограничен. Несмотря на это, решения какого-либо управления по делам молодежи (**рекомендация 24**) могут быть обжалованы в Административном суде.

44. По оценкам, в Германии имеется от 5 000 до 7 000 безнадзорных детей. Ежегодно на улице оказываются от 2 500 до 3 500 детей и подростков. Для их защиты (**рекомендация 25**) им предоставляется необходимый минимум услуг, включая пищу, одежду и медицинскую помощь, в том числе психологическую. Когда это возможно, их интегрируют в контролируемые групповые приюты, являющиеся альтернативой жизни на улице. В 2010 году 1 378 безнадзорных детей были размещены в приемных семьях или контролируемых приютах.

45. Что касается более эффективного осуществления права на образование детей, являющихся выходцами из мигрантской среды (**рекомендация 32**), то в отчетный период возникла одна положительная тенденция. С 2004 по 2010 год на 39% уменьшилась доля иностранных выпускников, не получивших свидетельства. С 2005 по 2010 год на 36% возросла доля иностранных выпускников школ, получивших свидетельство о среднем образовании. Однако по сравнению с молодыми людьми германского происхождения молодые мигранты значительно реже завершают профессиональную подготовку после окончания школы. Однако и здесь наблюдается положительная тенденция. Как ожидается, дополнительно улучшить ситуацию в этой области позволят многочисленные федеральные и региональные программы, содействующие переходу с одного направления специализации на другое в системе образования, система профессиональной подготовки и повышения квалификации, программы, направленные на оказание более существенной помощи отдельным лицам, а также программы, позволяющие продолжать принятие мер по обеспечению качества и развития системы образования.

46. В Национальном плане действий по интеграции, принятом в декабре 2011 года, направление деятельности "Образование, профессиональная подготовка и повышение квалификации" занимает важное место и включает в себя добровольные обязательства правительства и гражданского общества. Земли, внося собственный вклад в Национальный план действий по интеграции, укрепили свои обязательства в области совершенствования и расширения интеграции в школах для детей и молодых людей с миграционным прошлым.

47. В области общего образования земли способствуют более облегченному переходу с одного направления специализации на другое путем принятия широкомасштабных мер (**рекомендация 33**). В последние годы существенно ослабла привязка свидетельств об окончании школы к конкретным видам школ. В дополнение к этому появилась тенденция к упорядочению структур школ путем объединения Hauptschulen и Realschulen (старших ступеней полной народной школы) и частичной интеграции Gesamtschulen (единой школы). В некоторых землях наряду с Gymnasium (гимназией) существует только один тип школы с различными специализациями. В результате повысилось участие в образовании и постоянно растет доля более квалифицированных свидетельств об окончании школы. Между тем половина выпускников получают квалификацию, позволяющую им поступать в высшие учебные заведения.

48. Для расширения доступа детей-инвалидов к инклюзивному образованию в обычных школах (**рекомендация 34**), как того требует Конвенция о правах инвалидов, хорошей отправной точкой служит основополагающая рекомендация "Инклюзивное образование детей и молодежи с инвалидностью в школах", которая была принята землями 20 октября 2011 года; эта рекомендация внесла изменения в толкование инвалидности и ориентирована на принципы участия и беспрепятственного доступа. Эта рекомендация в настоящее время выполняется. Федеральное правительство уже приняло первый план действий "Наш путь к инклюзивному обществу", который будет систематически продлеваться на следующие 10 лет.

49. Для более эффективного решения проблемы преждевременного ухода из системы образования (**рекомендация 35**) Постоянная конференция министров по вопросам образования и культуры земель согласовала в марте 2010 года совместную стратегию стимулирования. Эта стратегия предназначена для укрепления и расширения существующих программ поддержки. Программа повышения квалификации в Германии, согласованная федеральным правительством и землями в 2008 году, отражает первые позитивные тенденции.

Права мигрантов

50. Разработка экономических и социальных показателей для мигрантов и групп меньшинств (**рекомендация 37**) была в значительной степени реализована. В 2012 году Уполномоченный федерального правительства по вопросам миграции, беженцев и интеграции представил второй доклад о показателях. Были исследованы и сопоставлены с результатами первого доклада о показателях (2009 год) показатели в 11 областях деятельности. Как было продемонстрировано в этом докладе, улучшения были достигнуты почти во всех отраслях.

51. Защита прав человека мигрантов в Германии гарантируется (**рекомендация 38**). Германская правовая система предоставляет, даже нелегальным мигрантам, право на образование, основные виды медицинского обслуживания и предписанную законом правовую защиту. Если больница взимает плату за лечение, то соответствующие финансовые органы обязаны соблюдать конфиденциальность, и учреждение по вопросам социального обеспечения не передает

никаких данных органу по делам иностранцев. Возможность упразднения уголовных наказаний, назначаемых мигрантам, не имеющим соответствующих документов, рассматривалась, но не была реализована в связи с необходимостью эффективного управления миграцией.

52. В последние годы положение детей мигрантов (**рекомендация 39**) коренным образом улучшилось. Посещение ими школы стало обязательным почти во всех землях, в том числе в случае детей, высылка которых была временно приостановлена, и детей, участвующих в процедуре предоставления убежища. Кроме того, в национальное законодательство была внесена поправка, в соответствии с которой школы и профессионально-технические учебные заведения освобождаются от обязанности информировать органы по делам иностранцев о таких случаях.

53. Во время процедуры предоставления убежища Федеральное ведомство по вопросам миграции и беженцев особо учитывает возраст детей; в частности, для бесед с 16- и 17-летними подростками нанимаются специально подготовленные лица, отвечающие за принятие соответствующих решений, и собеседования проводятся с детьми в доброжелательной манере. На практике детям без сопровождения, как правило, разрешается въехать в страну даже в случае применения процедуры запроса убежища в аэропорту; в 2011 году в рамках процедуры предоставления убежища в аэропорту было отклонено только одно заявление о предоставлении убежища, поступившее от несовершеннолетнего.

54. В целях предотвращения стигматизации мигрантов (**рекомендация 40**) женщинам и девушкам, имеющим право на проживание в Германии, дано право на возвращение после принудительного вступления в брак за рубежом в соответствии с Законом о борьбе с принудительными браками, более эффективной защите жертв принудительных браков и внесении дальнейших изменений в положения, регулирующие применение Закона о проживании и предоставлении убежища от 23 июня 2011 года. Новые правила предоставляют, в частности, независимое право на возвращение жертвам принудительного брака, которым можно воспользоваться даже в том случае, если заинтересованное лицо не в состоянии обеспечить себя в Германии. Жертвы принудительного брака, которые прежде на законных основаниях проживали в Германии в течение не менее восьми лет и посещали школу в течение не менее шести лет, имеют право на дальнейшее улучшение их правового положения: в будущем срок действия их вида на жительство будет истекать не после шести месяцев, а после десяти лет их отсутствия в Германии.

Сотрудничество в целях развития

55. Федеральное правительство будет по-прежнему стремиться к достижению целевого показателя помощи развитию, равного 0,7% суммы валового национального дохода, к 2015 году (**рекомендация 43**). Если в 2009 году германская официальная помощь развитию (ОПР) составила 8,7 млрд. евро (0,35% валового национального дохода), то в 2010 году она выросла до 9,8 млрд. евро. В 2011 году Германия впервые вложила более 10 млрд. евро в государственное сотрудничество в интересах развития, что соответствует 20-процентному увеличению по сравнению с периодом 2009–2011 годов. В результате Германия повысила квоту ОПР до 0,39% валового национального дохода.

Сотрудничество с гражданским обществом

56. Федеральное правительство поддерживает открытый обмен с немецкими и международными организациями гражданского общества. В рамках подготовки национального доклада для второго цикла универсального периодического обзора с организациями гражданского общества были проведены консультации по вопросу о выполнении рекомендаций, вынесенных в ходе первого УПО, и о текущих проблемах в области прав человека на публичных слушаниях, за которыми можно было следить в режиме потокового вещания. Процесс непрерывных консультаций с гражданским обществом конкретно по вопросу об осуществлении рекомендаций по итогам УПО (**рекомендация 44**) еще не установлен. Тем не менее ведется поиск соответствующего формата, который будет использоваться в будущем.

V. Описание достижений, передовой практики и трудностей в области осуществления рекомендаций, с которыми согласилась Германия

57. Вопрос о наилучшем способе выполнения правозащитных обязательств регулярно обсуждается в Германии в ходе публичных дебатов, организуемых в связи с судебными разбирательствами, исследованиями федерального правительства и инициативами гражданского общества.

58. В результате административного судопроизводства в 2012 году публично обсуждалась тема "**расового профилирования**", хотя в прессе правовая ситуация была отражена не совсем точно. Ни в национальном, ни в международном праве нет единого, имеющего обязательную силу определения запрета на "расовое профилирование". Как правило, в соответствии с определением, данным Комитетом Организации Объединенных Наций по ликвидации расовой дискриминации, оно понимается как введение государственных мер, основанных исключительно на внешнем виде лиц и не зависящих от каких-либо конкретных причин для подозрений. Такое "расовое профилирование" несовместимо с действующим в Германии законодательством; поэтому нет необходимости в принятии каких-либо законодательных мер.

59. В августе 2012 года федеральное правительство опубликовало "**Доклад федерального правительства о положении дел в области приютов для женщин, специальных консультационных служб и других пакетов мер по поддержке женщин, пострадавших от насилия, и их детей**". Представив этот доклад, федеральное правительство впервые опубликовало всеобъемлющую информацию об общенациональной системе поддержки женщин – жертв насилия.

60. Согласно этому докладу, Германия имеет густую и дифференцированную сеть вспомогательных учреждений, предназначенных для женщин – жертв насилия и их детей. В Германии имеется более 350 женских приютов и более 40 убежищ на более чем 6 000 мест, которые обеспечивают защиту и консультационные услуги примерно 15 000–17 000 женщин и их детям (т.е. всего около 30 000–34 000 человек). К этому необходимо добавить более 750 специальных консультационных служб, которые предоставляют квалифицированные советы и поддержку женщинам – жертвам насилия. Сохраняются, однако, недостатки в оказании поддержки женщинам, которые страдают психическими заболеваниями или имеют инвалидность. Несмотря на отдельные недостатки в предостав-

лении услуг и трудности с доступом к отдельным целевым группам, можно предположить, что женщины – жертвы насилия могут, как правило, получить защиту от насилия, советы и помощь в учреждениях, предназначенных специально для этой цели. Нет никаких данных о структурной или полной нехватке такого рода услуг. В этом докладе установлена действительная основа для оценки, в течение последующих нескольких лет, необходимости принятия мер на федеральном, земельном и местном уровне.

61. Недостатки, изложенные в докладе федерального правительства, могут быть устранены посредством внесения изменений в федеральное законодательство и в законодательство земель, а также путем, например, более эффективно использования соглашений, заключаемых между различными исполнительными органами и вспомогательными организациями.

62. Государственные органы всех уровней – федерального, земельного и местного – и спонсоры вспомогательных учреждений и специализированных агентств призваны преодолеть основные проблемы, выявленные в этом докладе.

63. Национальная служба телефонной помощи "Насилие в отношении женщин", которая начала функционировать весной 2013 года, впервые создаст пакет круглосуточной помощи для женщин – жертв насилия. Германия уже обладает густой сетью вспомогательных учреждений. Тем не менее эти пакеты поддержки все еще не достигают многих женщин, страдающих от насилия. На сегодняшний день не существует пакетов помощи, которые были бы постоянно доступны, бесплатны, анонимны, конфиденциальны, беспрепятственны и, если необходимо, многоязычны. Телефон доверия "Насилие в отношении женщин" позволит заполнить этот пробел. Он предназначен для женщин – жертв насилия и лиц из их социального окружения, а также для тех, кто профессионально и на добровольной основе оказывает этим женщинам консультационные услуги и поддержку. Квалифицированные женщины-консультанты будут предоставлять компетентную первую консультацию, а затем направлять жертв насилия в местные вспомогательные учреждения, где им будет уделено дополнительное внимание.

64. Репрезентативное исследование "Положение женщин с инвалидностью и нарушениями здоровья в Германии", проведенное в 2012 году по заказу федерального министерства по делам семьи, пожилых граждан, женщин и молодежи, свидетельствует о высоком уровне всех форм насилия в отношении женщин с нарушениями здоровья в Германии. В результате федеральное правительство приняло меры по более эффективной защите от насилия, которые включены в Национальный план действий по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов (КПИ). Эти меры включают в себя поддержку проекта "Политическое лоббирование для женщин-инвалидов", разработанного Weibernetz e.V., – единственной организацией на национальном уровне, созданной женщинами-инвалидами для женщин-инвалидов. Ключевым направлением их работы является защита женщин с инвалидностью от насилия.

65. В 2012 году Уполномоченный федерального правительства по вопросам, касающимся инвалидов, Немецкий институт по правам человека и Альянс немецких неправительственных организаций в поддержку Конвенции ООН о правах инвалидов уделили повышенное внимание действующему **лишению избирательных прав лиц, находящихся под опекой суда**, указав, что это положение несовместимо со статьей 5 КПИ.

66. Обстоятельства, при которых лица лишаются избирательных прав на основе национального законодательства, указаны также в европейском законодательстве о выборах, и существуют соответствующие правила в избирательном законодательстве земель и органов местного самоуправления. Федеральное правительство считает, что эти правила соответствуют статье 29 КПИ, которая гарантирует право избирать и быть избранным, закрепленное в статье 25 Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП). В соответствии с этими положениями государства-участники могут в законодательном порядке предусмотреть лишение избирательных прав по объективным и соответствующим причинам, в том числе по причине психических расстройств или психологических трудностей.

67. Лишение права голоса, предусмотренное национальным законодательством, целесообразно, так как это право должны иметь только те лица, которые способны самостоятельно принимать сознательные решения при голосовании. Лишение избирательных прав применяется только в тех случаях, когда имеется соответствующее решение суда или когда обоснована юридическая гипотеза о том, что данное лицо не способно осуществлять свое право голоса. В рамках Национального плана действий по реализации Конвенции ООН о правах инвалидов федеральное правительство, тем не менее, заказало исследование с целью изучения нынешней ситуации, связанной с полным осуществлением инвалидами их избирательных прав, и разработки рекомендаций по совершенствованию участия инвалидов в политической жизни. С учетом результатов этого исследования будет затем решено, есть ли необходимость в каких-либо изменениях.

68. Во второй половине 2012 года велось много дискуссий по вопросу об обряде **обрезания мальчиков**. 12 декабря 2012 года немецкий бундестаг принял постановление о том, что опека над ребенком предполагает право родителей принимать за своего сына решение о его обрезании без медицинских показаний при условии соблюдения определенных требований. Это постановление рассеивает правовую неопределенность, созданную решением регионального суда Кельна от 7 мая 2012 года. Этот суд выразил мнение о том, что обрезание четырехлетнего мальчика представляет собой "нанесение увечий", несмотря на согласие родителей. До принятия этого решения в юридической практике Германии не ставилось под сомнение то, что родители могут согласиться на обрезание без медицинских показаний, например по религиозным мотивам.

69. Обсуждался также вопрос **о соблюдении прав человека при переносе прохождения пограничного контроля в страны транзита и происхождения и о роли Германии в принятии ЕС этих мер**. С момента основания Европейского агентства по управлению оперативным сотрудничеством на внешних границах государств – членов Европейского союза (ФРОНТЕКС) всегда уделялось особое внимание защите прав человека, особенно во время оперативных мероприятий. Все более сложные задачи и проблемы в области пограничного контроля на внешних границах ЕС привели к необходимости введения дополнительных специальных правил, руководящих принципов и инструментов, для того чтобы по-прежнему быть в состоянии решать проблемы защиты прав человека. По этой причине в 2010 году Европейский совет принял руководящие принципы мониторинга внешних морских границ в рамках деятельности ФРОНТЕКС. В том же году агентство разработало стратегию основных прав, план действий по ее реализации и обязательный кодекс поведения персонала при осуществлении операций, координируемых ФРОНТЕКС. Кроме того, ФРОНТЕКС ввело рабочие механизмы совместно с Европейским агентством по основополагающим правам человека, Управлением Верховного комиссара Ор-

ганизации Объединенных Наций по делам беженцев и Международной организацией по миграции. В конце 2011 года вступил в силу измененный регламент ФРОНТЕКС, предусматривающий создание новых инструментов для обеспечения соблюдения прав человека во всех мероприятиях агентства. В результате были созданы пост независимого сотрудника по основополагающим правам (СОП) и Консультативный форум по основополагающим правам, который включает в себя организации гражданского общества. Кроме того, измененный регламент обязывает исполнительного директора агентства приостанавливать или прекращать любую деятельность, которая нарушает основные свободы и права человека. Агентству помогает определять такие нарушения вновь созданный механизм мониторинга и оценки.

70. Немецкий институт по правам человека и гражданское общество выступают за **обеспечение того, чтобы сотрудники полиции были идентифицируемы**, случаи насилия со стороны полиции лучше документировались и процессуальные нормы позволяли осуществлять независимое и эффективное судебное преследование.

71. Правилами предусмотрено, что сотрудников полиции можно идентифицировать, если потребовать от них назвать свое имя, должность и подразделение, при условии, что не будет поставлено под угрозу срыва выполнение ими возложенной на них задачи, в случае чего сотрудники полиции могут назвать лишь их служебный идентификационный номер, который позволит в последующем идентифицировать их. Наконец, идентификацию можно осуществить с помощью опознавательных знаков оперативных сил, видеоанализа и внутреннего допроса свидетелей. Федеральной полиции не известно ни одного случая, когда дела по факту предполагаемого насилия со стороны полиции не удалось возбудить по причине отсутствия данных о личности полицейских.

72. Федеральное правительство считает адекватными возможности независимой подачи внутренних и внешних жалоб. Каждый может добиваться оценки действий полиции путем проведения независимого судопроизводства и при необходимости сообщить о правонарушении и/или подать заявление о проведении внутренней проверки. Федеральная полиция имеет независимую систему подачи и рассмотрения жалоб, которой может воспользоваться каждый гражданин; жалобы могут также подаваться через веб-сайт Федеральной полиции.

73. Немецкий институт по правам человека и немецкое гражданское общество также выступают за более эффективную **защиту жертв торговли людьми, которые отказываются сотрудничать со следствием**, в том числе путем предоставления им ограниченного во времени вида на жительство.

74. Жертвам торговли людьми или других форм криминальной эксплуатации труда может быть выдан вид на жительство для временного пребывания, если они готовы дать показания в уголовном процессе. Выдача такого разрешения зависит от готовности дать показания; она призвана стимулировать жертв торговли людьми к сотрудничеству с властями, чтобы облегчить уголовное разбирательство дел, связанных с торговлей людьми. Кроме того, жертвы торговли людьми могут рассчитывать на получение общего более длительного вида на жительство по причинам гуманитарного характера. Общий административный регламент, касающийся Закона о проживании, содержит предназначенные для органов по делам иностранцев инструкции, касающиеся этого вида на жительство, и информацию о конкретных опасностях, с которыми сталкиваются жертвы торговли людьми, для облегчения оформления рассматриваемого вида на жительство. Даже при отсутствии опасной ситуации в стране происхождения может быть рассмотрена возможность выдачи вида на жительство по срочным причинам гуманитарного или личного характера или с учетом важных общест-

венных интересов. В некоторых землях были изданы указы, обеспечивающие правильное применение органами по делам иностранцев всего спектра существующих юридических вариантов.

VI. Проекты по дальнейшему улучшению положения в области прав человека в Германии

75. С 2006 года федеральное правительство публикует "План действий в области прав человека", который является частью его двухгодичного доклада о политике в области прав человека и в котором излагаются правозащитные приоритеты его внутренней политики, внешней политики и политики экономического развития на ближайшие два года.

76. Ниже приведены примеры основных элементов текущего плана действий, принятого 24 октября 2012 года:

- осуществлять на всей территории ЕС минимальные процессуальные права с целью укрепления прав подозреваемых и обвиняемых в уголовном судопроизводстве;
- стремиться — как в Германии, так и во всем мире — защищать право на свободу религии и убеждений и бороться с религиозной нетерпимостью и дискриминацией по признаку религии или убеждений;
- активизировать усилия по предотвращению торговли людьми, борьбе с ней и защите ее жертв;
- бороться с насилием в отношении женщин в соответствии с планом действий II федерального правительства совместно с земельными и местными органами власти и специализированными учреждениями и, в частности, сосредоточиться на проблемах дальнейшего развития системы помощи жертвам насилия и их поддержки, описанной в докладе федерального правительства о положении дел в области женских приютов, специальных консультационных услуг и других пакетов поддержки, предназначенных для пострадавших от насилия женщин и их детей;
- создавать и обеспечивать перспективы справедливого дохода для женщин и мужчин в течение их трудовой жизни, в частности с целью повышения, как качественно, так и количественно, возможностей для доходной деятельности женщин на протяжении всей их трудовой жизни; в данном случае слово "количественно" означает увеличение квоты доходной деятельности женщин и объема работы (полная или почти полная занятость; более длительная продолжительность трудовой жизни в результате сокращения периодов временной безработицы по семейным обстоятельствам; и возросшая интеграция пожилых женщин), а слово "качественно" — содействие равной оплате труда, обеспечение возможности развития и карьерного роста, гармонизацию семейной и трудовой жизни, содействие созданию рабочих мест, требующих уплаты взносов социального страхования, предложение адекватного дохода и улучшение самостоятельности с точки зрения рабочих часов (для матерей);
- последовательно осуществлять текущий Национальный план действий по защите детей от сексуального насилия и эксплуатации, в том числе национальную инициативу по предотвращению сексуального насилия над детьми, предназначенную для детей в возрасте 8–12 лет и предусматривающую игровые ситуации, интернет-портал и телефон доверия для предоставления информации и разъяснений, касающихся прав детей и сексуального насилия;

- целеустремленно продолжать борьбу против расизма, дискриминации, ксенофобии и антисемитизма посредством принятия целенаправленных мер по укреплению социальной сплоченности, демократического участия и демократической культуры на общинном уровне и апеллировать, в частности, к молодежи как одной из целевых групп национальных программ действий;
- сохранять приверженность экономическим, социальным и культурным правам, в частности межведомственную приверженность осуществлению права на достаточное питание, например путем проведения мероприятий по претворению в жизнь "Добровольных руководящих принципов по праву на питание" ФАО и "Добровольных руководящих принципов ответственного управления владением и использованием земельными, рыбными и лесными ресурсами" Комитета ООН по мировой продовольственной безопасности; в данном Комитете ООН федеральное правительство также поддерживает разработку добровольных "Принципов ответственного инвестирования в сельское хозяйство в целях повышения уровня продовольственной безопасности и питания" и выступает за уделение должного внимания стандартам в области прав человека;
- поддерживать диалог по вопросу об ответственности компаний за соблюдение прав человека, проводимый на основе принятых Организацией Объединенных Наций Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, в том числе в рамках согласованных на международном уровне руководящих принципов, таких как Руководящие принципы ОЭСР для многонациональных предприятий, Трехсторонняя декларация принципов, касающихся многонациональных корпораций и социальной политики, Руководство ОЭСР по тестированию, Права человека и социальные аспекты государственных экспортных кредитов и Глобальный договор Организации Объединенных Наций, придерживаясь принципа отказа от экспорта вооружений, если есть достаточные основания подозревать, что рассматриваемые вооружения (оружие, боеприпасы, специально спроектированные транспортные средства, программное обеспечение) используются не по назначению, а для внутренних репрессий или прочих происходящих и систематических нарушений прав человека;
- обновить принятый федеральным правительством Национальный план действий по осуществлению Конвенции ООН о правах инвалидов;
- содействовать и сохранять приверженность обеспечению равных возможностей и участия лиц с миграционным прошлым в социальной, экономической и культурной жизни в Федеративной Республике Германия;
- последовательно претворять в жизнь концепцию "Учет прав человека в политике развития", в том числе путем систематической оценки рисков в области прав человека и последствий проектов и обязательств для большей ориентации на права человека в международных финансовых учреждениях; кроме того, рассматривается возможность введения независимого механизма рассмотрения жалоб в немецких правительственных двусторонних учреждениях по сотрудничеству в области развития.

VII. Заключение

77. Федеративная Республика Германия уделяет первостепенное значение защите прав человека. Достижение этой цели на практике является текущей задачей для всех нас. Только путем взаимного и бдительного сотрудничества, на каждом уровне и со стороны каждого субъекта, мы сможем обеспечить всестороннюю защиту прав человека на самом высоком уровне. Федеральное правительство обязуется поддерживать достигнутый стандарт и устранить проблемы, с которыми мы сталкиваемся в настоящее время в Германии.

78. Поэтому Германия считает процесс УПО прекрасной возможностью приобрести, путем совместного обсуждения передового опыта и критического анализа собственной точки зрения, необходимые знания для дальнейшей защиты и продвижения прав человека.
